



เลขที่ใบอนุญาต  
11/07522

# SAN SABAY TRAVEL

365/687 ม.2 ถ.พุทธบูชา ซ.47 แขวงบางมด เขตทุ่งครุ กรุงเทพฯ 10140



sansabaytravel@gmail.com



081-732-3564



@sansabaytravel



EUX-PO01

## POLAND GRAND DISCOVERY 10 วัน 7 คืน

Austrian

มนต์เสน่ห์ดินแดนแห่งปราสาทอิฐแดง เมืองเก่ามรดกโลกและ  
เทือกเขาทาทราที่งดงามดุจภาพวาด

เริ่มต้น

159,900-

พ.ย. - ต.ค. 2569

Wawel Castle,  
Kraków

Gubatówka Mount

Ostrow Tumski

Gdańsk

Hala Stulecia, Wrocław



บิน FULL SERVICES



พักโรงแรม 4 ดาว

## POLAND GRAND DISCOVERY

10  
วัน

7  
คืน

มนต์เสน่ห์ดินแดนแห่งปราสาทอิฐแดง เมืองเก่ามรดกโลกและเทือกเขาทาทราที่งดงามดุจภาพวาด  
ทริปเดียวครบทั้งประวัติศาสตร์โลก ธรรมชาติบริสุทธิ์ และสถาปัตยกรรมยุคกลางอันยิ่งใหญ่

EUX-PO01

# POLAND GRAND DISCOVERY 10 วัน 7 คืน

Austrian 

มนต์เสน่ห์ดินแดนแห่งปราสาทอิฐแดง เมืองเก่ามรดกโลกและ  
เทือกเขาทิวทัศน์ที่งดงามดุจภาพวาด

เริ่มต้น

**159,900-**

เม.ย. - ต.ค. 2569

Wawel Castle,  
Kraków

Gubatówka Mount

Ostrow Tumski

Gdańsk

Hala Stulecia, Wrocław



บิน FULL SERVICES



พักโรงแรม 4 ดาว

# POLAND GRAND DISCOVERY

10  
วัน

7  
คืน

มนต์เสน่ห์ดินแดนแห่งปราสาทอิฐแดง เมืองเก่ามรดกโลกและเทือกเขาทิวทัศน์ที่งดงามดุจภาพวาด  
ทริปเดียวครบทั้งประวัติศาสตร์โลก ธรรมชาติบริสุทธิ์ และสถาปัตยกรรมยุคกลางอันยิ่งใหญ่



- 👍 ทัวร์คณะเล็ก รับจำกัด 20 ท่าน/กรุ๊ป คณะครบ 15 ท่าน คอนเฟิร์มออกเดินทาง
- 👍 ราคาทัวร์ รวมค่าบริการรถ/โถงท้องถิ่น + ค่าวีซ่าเชงเก้น
- 👍 บริการนำดื่มวันละ 1 ขวด + อาหารเน้นเมนูพื้นเมือง สลับเอเชียให้หายคิดถึง



**HIGHLIGHT**



**Stare Miasto**



**Gdańsk**



**Malbork**



**St. Peter and Paul Cathedral**



**Kotohiragu**



**Ostrow Tumski**



**Jasna Góra Monastery**



**Kraków**



**Wawel Castle**

# POLAND GRAND DISCOVERY 10 วัน 7 คืน

## มนต์เสน่ห์ยุโรปตะวันออก

โปแลนด์... ดินแดนแห่งปราสาทอิฐแดง เมืองเก่ามรดกโลก และเทือกเขาทาทราที่งดงามดุจภาพวาด  
ทริปเดียวครบทั้งประวัติศาสตร์โลก ธรรมชาติบริสุทธิ์ และสถาปัตยกรรมยุคกลางอันยิ่งใหญ่

### ความพิเศษของโปรแกรม

- ✓ 6 เมืองสำคัญทั่วโปแลนด์
- ✓ 5 มรดกโลก UNESCO
- ✓ **Warsaw (วอร์ซอว์)** : เมืองหลวงมรดกโลกที่ผสมผสานอดีตอันรุ่งโรจน์เข้ากับความทันสมัยได้อย่างลงตัว
- ✓ **Gdansk (กัตตุสก์)** : สัมผัสมนต์เสน่ห์เมืองท่าริมทะเลบอลติก ถนนสายอำพัน และสถาปัตยกรรมหลากสี
- ✓ **Malbork (มาลบอร์ก)** : บุคปราสาทอิฐแดงที่ใหญ่ที่สุดในโลก ความอลังการระดับ UNESCO จากยุคอัศวิน
- ✓ **Poznan (พอซแนน)** : ตื่นตากับสีสันของจัตุรัสเมืองเก่าสไตล์เรเนสซองส์ที่สวยงามติดอันดับยุโรป
- ✓ **Wroclaw (วรอตสวัฟ)** : สนุกกับการตามหาคนแคระในเมืองแห่งสะพานที่ได้รับฉายาว่า "เวนิสแห่งโปแลนด์"
- ✓ **Krakow (คราคูฟ)** : ดำดิ่งสู่ประวัติศาสตร์มรดกโลกในอดีตเมืองหลวงที่สวยงามและสมบูรณ์ที่สุดของประเทศ
- ✓ **Zakopane (ซาโกปาน)** : พักผ่อนท่ามกลางเทือกเขาทาทราและบ้านไม้โบราณใน "สวิตเซอร์แลนด์แห่งโปแลนด์"

### การบริการ

- ✓ ทัวร์กรุ๊ปเล็ก **จัดเอง ไม่ส่งต่อ** รับแค่ **20 ท่าน/กรุ๊ป** เท่านั้น! ท่องเที่ยวแบบ VIP ไม่วุ่นวาย หัวหน้าทัวร์ดูแลทั่วถึง
- ✓ คอนเฟิร์มเดินทางที่ 15 ท่าน **ไม่เก็บเงินเพิ่ม! ไม่ลด service** ใช้รถบัส 30-49 ที่นั่ง ได้นั่งแบบสบายๆ ไม่อึดอัด
- ✓ จัดโปรแกรมไม่อัดแน่น เก็บเมืองสวยครบ ไม่เร่งรีบ ไม่ชะงัก มีเวลาดื่มด่ำบรรยากาศในแต่ละจุดอย่างเต็มอิ่ม
- ✓ ใช้สายการบิน Full Services หมดห่วงเรื่องบริการ
- ✓ โรงแรมระดับ **4 ดาวบวก** พักสะดวก เดินเล่นสบาย ไม่ต้องวิ่งรถไกลๆ ออกไปพักนอกเมือง
- ✓ อาหารครบทุกมื้อ **ไม่มีปล้อยอิสระ** เมนูอาหารเน้นพื้นเมืองเป็นหลัก สลับเมนูเอเชียให้หายคิดถึง
- ✓ ราคาสมเหตุสมผล รวม (**visa+ทิปคนขับรถ+อาหารทุกมื้อ**) ค่าใช้จ่ายไม่บานปลาย เน้นคุณภาพการันตี !!
- ✓ แจกน้ำดื่มวันละ 1 ขวด

วันที่	โปรแกรม	เช้า	กลางวัน	เย็น
1	สนามบิณสุวรรณภูมิ (กรุงเทพฯ)	✗	✗	✗
2	วอร์ชอว์ – สวนสาธารณะลาเซียนกิ – สวนสาธารณะลาเซียนกิ – พระราชวังหลวงแห่งวอร์ชอว์	✗	✓	✓
3	วอร์ชอว์ – ทอรุณ มรดกโลก – กดังสกี	✓	✓	✓
4.	กดังสกี – มัลบอร์ก – ปราสามมัลบอร์ก – ปอชนัญ – จัตุรัสเมืองเก่าปอชนัญ	✓	✓	✓
5.	ปอชนัญ – วรอตสวัฟ – หอประชุมเซนเทนเนียล – จัตุรัสเมืองเก่า	✓	✓	✓
6.	วรอตสวัฟ – เซสโตโซวา – ยัสนาโกรา – พระแม่มารีดำ – คราคูฟ – คาซิเมียร์ช (ย่านชาวยิว)	✓	✓	✓
7.	คราคูฟ – ปราสาทวาเวล – เหมือนเกลือเวียลลิชกา – จัตุรัสเมืองเก่าคราคูฟ	✓	✓	✓
8.	คราคูฟ – ค่ายกักกันเอาชวิตซ์ – ซาโทปาเน่ – นั่งรถรางขึ้นชมเทือกเขาทาร์ตรา	✓	✓	✓
9.	คราคูฟ – สนามบิณคราคูฟ – เวียนนา – ถนนคาร์นัทเนอร์ – สนามบิณเวียนนา	✓	✗	✗
10.	สนามบิณสุวรรณภูมิ	✗	✗	✗

## กำหนดการเดินทาง

### (1) วันที่หนึ่ง สนามบินสุวรรณภูมิ

- 20.30 น. คณะเดินทางพร้อมกันที่ ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ ชั้น 4 สายการบิน ออสเตรียนแอร์ไลน์ (OS)  
เจ้าหน้าที่คอยบริการเช็คอินและโหลดสัมภาระการเดินทาง
- 23.40 น. ออกเดินทางสู่ กรุงวอร์ซอว์ ประเทศโปแลนด์ โดยเที่ยวบินที่ OS026 / OS625

### (2) วันที่สอง วอร์ซอว์ – สวนสาธารณะลาเซียนกี – สวนสาธารณะลาเซียนกี – พระราชวังหลวงแห่งวอร์ซอว์

- 05.35 น. เดินทางถึง สนามบินเวียนนา เพื่อแวะเปลี่ยนเครื่อง
- 06.30 น. ออกเดินทางสู่ สนามบินกรุงวอร์ซอว์ โดยสายการบิน ออสเตรียนแอร์ไลน์ (QR)  
เที่ยวบินที่ OS625
- 07.40 น. เดินทางถึงกรุงวอร์ซอว์ เมืองที่ได้รับการบูรณะใหม่ทั้งเมืองหลังสงครามโลกครั้งที่ 2 หลังผ่านขั้นตอน  
การตรวจคนเข้าเมืองแล้ว นำท่านสู่ นำท่านเดินเล่น ณ สวนสาธารณะลาเซียนกี (Lazienki Park)  
สวนสาธารณะหลวงขนาดใหญ่และสวยงามที่สุดในกรุงวอร์ซอ ประเทศโปแลนด์ มีพื้นที่กว่า 76 เฮกตาร์  
นำท่านชม พระราชวังบนเกาะ (Palace on the Isle) พระราชวังกลางน้ำที่สวยงามและสำคัญ ตั้งอยู่ใน  
สวนสาธารณะที่ใหญ่ที่สุดในกรุงวอร์ซอ ประเทศโปแลนด์ เคยเป็นพระราชวังฤดูร้อนของกษัตริย์  
โปแลนด์องค์สุดท้าย และ อนุสาวรีย์ Frédéric Chopin (โชแปง) คีตกวีชื่อดังชาวโปแลนด์



เที่ยง รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

บ่าย นำท่านสู่ ย่านเมืองเก่าวอร์ซอ (Old Town or Stare Miasto) ศูนย์กลางประวัติศาสตร์ที่เก่าแก่ที่สุดของกรุงวอร์ซอ ประเทศโปแลนด์ สร้างขึ้นในศตวรรษที่ 13 แม้ถูกทำลายเกือบทั้งหมดในสงครามโลกครั้งที่ 2 แต่ได้รับการบูรณะอย่างละเอียดและได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นมรดกโลกโดย UNESCO โดดเด่นด้วยสถาปัตยกรรมสีสดใส จตุรัสตลาดที่คึกคัก และเป็นที่ตั้งของสถานที่สำคัญอย่างพระราชวังหลวง



นำท่านเข้าชม พระราชวังหลวงแห่งวอร์ซอ (Royal Castle) อดีตที่ประทับอย่างเป็นทางการของกษัตริย์โปแลนด์และที่ตั้งของสภาเซอิม ตั้งอยู่ใจกลางเมืองเก่ากรุงวอร์ซอ สัญลักษณ์แห่งประวัติศาสตร์ที่ได้รับการบูรณะใหม่หลังถูกทำลายในสงครามโลกครั้งที่ 2 ปัจจุบันเป็นพิพิธภัณฑ์แห่งชาติและมรดกโลกยูเนสโกที่สำคัญ

อิสระให้ท่านเดินเล่น ณ จตุรัสตลาดเมืองเก่า (Old Town Market Square หรือ Rynek Starego Miasta) ล้อมรอบด้วยอาคารสไตล์บาโรกสีสดใส ร้านอาหาร คาเฟ่ และเป็นที่ตั้งของ รูปปั้นนางเงือกแห่งวอร์ซอ (Warsaw Mermaid) สัญลักษณ์ของเมือง

ค่ำ รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

ที่พัก Four point by Sheraton หรือเทียบเท่า

### (3) วันที่สาม วอร์ซอ – ทอรัม มรดกโลก – กตังส์กี

เช้า รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

นำท่านออกเดินทางสู่ **ทอรัม (Toruń)** เป็นเมืองโบราณทางตอนเหนือของประเทศโปแลนด์ ตั้งอยู่ริมแม่น้ำวิสตุลา (Vistula) ได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นมรดกโลกโดย UNESCO ในปี 1997 โดดเด่นด้วย

สถาปัตยกรรมโกธิกยุคกลางที่ยังคงสภาพสมบูรณ์และไม่เสียหายจากสงครามโลกครั้งที่สอง เป็นบ้านเกิดของนักดาราศาสตร์ชื่อดัง นิโคลาอุส โคเปอร์นิคัส และมีชื่อเสียงในฐานะ "เมืองหลวงแห่งขนมปังซิง" นำท่านเที่ยวชม ย่านเมืองเก่าทอรุน (Toruń old town) ย่านประวัติศาสตร์ที่เก่าแก่และสำคัญที่สุดของเมืองทอรุน ชมสถาปัตยกรรมโกธิกยุคกลาง



เที่ยง รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

บ่าย นำท่านเดินทางสู่เมือง กดังสก์ (Gdańsk) เมืองท่าประวัติศาสตร์และเมืองหลักของจังหวัดปอมอแซ (พอมอเรเนีย) ทางตอนเหนือของประเทศโปแลนด์ ตั้งอยู่บนชายฝั่งทะเลบอลติกและปากแม่น้ำมอตลาวา มีชื่อเสียงด้านสถาปัตยกรรมสีสันสดใสแบบยุคฟื้นฟูศิลปวิทยา, ปืนจันเรือโบราณ (Żuraw), และ ความสำคัญทางยุทธศาสตร์การค้ามาตั้งแต่ศตวรรษที่ 10



เมื่อเดินทางถึงนำท่านสู่ **ลองมาร์เก็ต Long Market (Długi Targ)** ถนนสายประวัติศาสตร์หลักในเมืองเก่ากาดังส์ก์ ถ่ายรูปกับ **น้ำพุเนปจูน (Neptune Fountain)** อันเป็นรูปปั้นเทพเจ้าแห่งทะเลสีบรอนซ์ สัญลักษณ์คู่เมืองตั้งแต่คริสต์ศตวรรษที่ 17 โดดเด่นด้วยสถาปัตยกรรมสไตล์แมนเนอริสต์-โรโคโค และเป็นจุดท่องเที่ยวสำคัญที่แสดงถึงความรุ่งเรืองทางทะเลของเมือง อีสระให้ท่านเดินเล่นตามอริยาศัย

ค่ำ รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

ที่พัก Holiday Inn Gdansk - City Centre by IHG หรือเทียบเท่า

#### (4) วันที่สี่ กาดังส์ก์ – มัลบอร์ก – ปราสาทมัลบอร์ก – ปอชนัญ – จตุรัสเมืองเก่าปอชนัญ

เช้า รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม  
นำท่านเดินทางสู่ **มัลบอร์ก (Malbork)**



ใหญ่และเป็นอดีตศูนย์กลางอำนาจของคณะอัศวินทิวโทนิค

เที่ยง รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

บ่าย นำท่านเดินทางสู่เมือง **ปอชนัญ (Poznań)** เป็นหนึ่งในเมืองที่เก่าแก่และใหญ่ที่สุดของประเทศโปแลนด์ ตั้งอยู่ทางตะวันตก-ตอนกลางบนฝั่งแม่น้ำวาร์ตา โดดเด่นด้วยสถาปัตยกรรมเมืองเก่าหลากสีสันและบทบาทสำคัญด้านการแสดงสินค้านานาชาติ เมื่อเดินทางถึง นำท่านเที่ยว **จตุรัสเมืองเก่า (Old Town Square)** ที่สวยงาม ถ่ายภาพกับศาลากลางสไตล์เรเนสซองส์ และ**อาสนวิหารปอชนัญ (St. Peter and Paul Cathedral)** ที่เก่าแก่ที่สุดในโปแลนด์



ค่ำ รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

ที่พัก Park Inn by Radisson หรือเทียบเท่า

(5) วันที่ห้า ปอชณัญ – วรอตสวัฟ – หอประชุมเซนเทนเนียล – จตุรัสเมืองเก่า

เช้า รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

นำท่านเดินทางสู่เมือง **วรอตสวัฟ (Wrocław)** คือเมืองหลักของจังหวัดดอลนีชิลีออนส์ (Lower Silesia) ทางตะวันตกเฉียงใต้ของประเทศโปแลนด์ เป็นเมืองใหญ่อันดับ 4 ของประเทศ ตั้งอยู่ริมแม่น้ำโอดอร์ (Oder River) มีประวัติศาสตร์ยาวนานและเป็นเมืองศูนย์กลางการศึกษา วัฒนธรรม และอุตสาหกรรมที่สำคัญ โดยได้รับการยอมรับว่าเป็นเมืองแห่งคนแคระ (Dwarfs) และเป็นเมืองน่าอยู่ อันดับต้นๆ ของยุโรป

นำท่านชม **Centennial Hall (Hala Stulecia)** คือหอประชุมอเนกประสงค์ประวัติศาสตร์ที่สร้างขึ้นระหว่างปี 1911-1913 ออกแบบโดย Max Berg เป็นผลงานชิ้นเอกด้านสถาปัตยกรรมคอนกรีตเสริมเหล็กที่ล้ำสมัยที่สุดในยุคนั้น ได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นมรดกโลกโดย UNESCO ในปี 2006



เที่ยง รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

บ่าย นำท่าน **Cathedral Island (หรือ Ostrow Tumski)** คือพื้นที่ที่เก่าแก่ที่สุดของเมืองวโรตสวาฟ (Wrocław) ซึ่งเดิมเป็นเกาะกลางแม่น้ำโอเดอร์ (Oder) เต็มไปด้วยโบสถ์เก่าแก่และสถาปัตยกรรมสไตล์กรีก โดยมีไฮไลต์สำคัญคือ มหาวิหารเซนต์จอห์นเดอะแบปติสต์ (St. John the Baptist Cathedral) บรรยากาศเขียวสงบและคลาสสิก

นำท่านเดินเล่น ณ **จัตุรัสกลางเมืองยุคกลางที่เก่าแก่และสวยงามที่สุดแห่งหนึ่งในยุโรป (Market Square Wrocław)** ตั้งอยู่ใจกลางเมืองวโรตสวาฟ มีอายุกว่า 800 ปี โดดเด่นด้วยอาคารหลากสี สไตล์กรีกและเรอเนซองส์ ล้อมรอบศาลากลางเก่า (Old Town Hall) เป็นศูนย์กลางการท่องเที่ยว ร้านอาหาร และวัฒนธรรม



อิสระให้ท่านเดินเล่น และสนุกกับการตามหารูปปั้น **คนแคระวรอตสวาฟ (Wrocławskie krasnale)** คือ รูปปั้นบรอนซ์ขนาดเล็ก (20–30 ซม.) กว่า 800 ตัว ที่ซ่อนอยู่ตามมุมต่างๆ ทั่วเมืองวรอตสวาฟ ประเทศโปแลนด์ ซึ่งกลายเป็นสัญลักษณ์ทางวัฒนธรรมและการท่องเที่ยวที่สำคัญ

ค่ำ รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

ที่พัก **Hotel Mercure Wroclaw Centrum** หรือเทียบเท่า

## (6) วันที่หก วรอตสวาฟ – เซสโตโซวา – ยัสนาโกรา – พระแม่มารีย์ดำ – คราคูฟ – คาซีเมียร์ซ (ย่านชาวยิว)

เช้า รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม  
นำท่านเดินทางสู่ **เซสโตโซวา (Częstochowa)** เป็นเมืองสำคัญทางตอนใต้ของประเทศโปแลนด์ ตั้งอยู่ บนฝั่งแม่น้ำวาร์ตา ในเขตจังหวัดไซลีเซีย (Silesian Voivodeship) เป็นที่รู้จักระดับโลกในฐานะ ศูนย์กลางการแสวงบุญที่ใหญ่ที่สุดของชาวคาทอลิก โดยเป็นที่ประดิษฐานภาพพระแม่มารีย์ดำ (Black Madonna) อันศักดิ์สิทธิ์ ณ อารามยัสนา โกรา (Jasna Góra)



เที่ยง รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

บ่าย นำท่านเข้าชม **อารามยัสนา โกรา (Jasna Góra Monastery)** ศูนย์กลางความศรัทธาของชาวคาทอลิก ที่สำคัญที่สุดในประเทศโปแลนด์ ตั้งอยู่ในเมืองเซสโตโซวา (Częstochowa) ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี ค.ศ. 1382 เป็นสถานที่ประดิษฐานภาพจิตรกรรมศักดิ์สิทธิ์ **"พระแม่มารีย์ดำแห่งเซสโตโซวา" (Black Madonna of Częstochowa)** ซึ่งเชื่อว่ามีพลังปาฏิหาริย์ ดึงดูดผู้แสวงบุญหลายล้านคนต่อปี

นำท่านเดินทางสู่เมือง **กรากุฟ (Kraków) หรือ คราคูฟ** คือเมืองที่ใหญ่ที่สุดเป็นอันดับสองและเก่าแก่ที่สุดแห่งหนึ่งในโปแลนด์ ตั้งอยู่ริมแม่น้ำวิสตุลา (Vistula) ทางตอนใต้ของประเทศ เคยเป็นเมืองหลวงเก่าในช่วงปี ค.ศ. 1038–1596 และเป็นศูนย์กลางทางวัฒนธรรม การศึกษา และประวัติศาสตร์ที่สำคัญ

**ได้รับการยกย่องให้เป็นมรดกโลกโดย UNESCO**



นำท่านสู่ย่าน **คาซิมียร์ซ (Kazimierz)** ย่านประวัติศาสตร์สำคัญในเมืองครากุฟ (Kraków) ซึ่งเคยเป็นศูนย์กลางวัฒนธรรมชาวยิวมานานหลายศตวรรษ ปัจจุบันเป็นย่านที่มีเสน่ห์ บรรยากาศผสมผสานระหว่างอดีตที่รุ่งเรืองและเศร้าโศกจากสงครามโลกครั้งที่สอง เต็มไปด้วยคาเฟ่ บาร์ ศิลปะ และโบสถ์ยิวเก่าแก่ ถือเป็นแหล่งท่องเที่ยวทางวัฒนธรรมที่ห้ามพลาด

คำ                      รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

ที่พัก                 Hotel Mercure Kraków Stare Miasto หรือเทียบเท่า

## (7) วันที่เจ็ด    คราคูฟ – ปราสาทวาเวล – เหมืองเกลือเวียลิชกา – จตุรัสเมืองเก่าคราคูฟ

เช้า                    รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

นำท่านเข้าชม **ปราสาทวาเวล (Wawel Castle)** คือป้อมปราการและอดีตที่ประทับของกษัตริย์โปแลนด์ ตั้งอยู่บนเนินเขาวาเวลริมฝั่งแม่น้ำวิสตุลาในเมืองคราคูฟ ประเทศโปแลนด์ เป็นสถานที่สำคัญ

ทางประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมที่มีอายุกว่า 1,000 ปี โดดเด่นด้วยสถาปัตยกรรมแบบผสมผสานทั้งโรมานเนสก์ เรเนซซองส์ และบาโรก ได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นมรดกโลกโดย UNESCO และปัจจุบันเป็นพิพิธภัณฑ์ศิลปะ



เที่ยง รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

บ่าย นำท่านเดินทางสู่ **เหมืองเกลือเวียลิชกา (Wieliczka Salt Mine)** เหมืองเกลือเก่าแก่ อายุกว่า 700 ปี ตั้งอยู่ใกล้เมืองคราคอฟ (Krakow) ประเทศโปแลนด์ ได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นมรดกโลกโดย UNESCO มีความโดดเด่นจากการเป็น "มหาวิหารใต้ดิน" ที่แกะสลักจากหินเกลือทั้งหมด ทั้งประติมากรรม โคมระย้า และโบสถ์เซนต์คิงกา ลึกถึง 327 เมตร



นำท่านสู่ **Rynek Główny (ไรเน็ก กลูว์นีย์)** คือจัตุรัสกลางเมืองยุคกลางที่ใหญ่ที่สุดในทวีปยุโรป ตั้งอยู่ใจกลางย่านเมืองเก่าของเมืองคราคอฟ (Kraków) เป็นศูนย์กลางประวัติศาสตร์ วัฒนธรรม และการค้าที่สำคัญมาตั้งแต่ศตวรรษที่ 13 ล้อมรอบด้วยอาคารสถาปัตยกรรมสวยงาม **ชม หอผ้า (Cloth Hall หรือ Sukiennice)** อาคารสไตล์เรเนซซองส์ตรงกลางจัตุรัส เดิมเป็นศูนย์กลางการค้า ปัจจุบันเป็นแหล่งขาย

ของที่ระลึกและงานหัตถกรรม ถ่ายภาพกับ **มหาวิหารเซนต์แมรี (St. Mary's Basilica)** โบสถ์คาทอลิก  
สถาปัตยกรรมโกธิคอิฐแดงที่โดดเด่น อีสระให้ท่านเดินเล่นตามอรัยาศัย  
คำ รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร  
ที่พัก **Hotel Mercure Kraków Stare Miasto** หรือเทียบเท่า

(8) วันที่แปด **คราคูฟ – ค่ายกักกันเอาชวิตซ์ – ซาโกปานี – นั่งรถรางขึ้นชมเทือกเขาคาร์ทรา**

เช้า รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

นำท่านเดินทางสู่ **ค่ายกักกันเอาชวิตซ์ (Auschwitz-Birkenau)** คือค่ายกักกันและสังหารหมู่ที่ใหญ่ที่สุด  
ของนาซีเยอรมนี ตั้งอยู่ใกล้เมืองออสวีซิม (Oświęcim) ทางตอนใต้ของโปแลนด์ ดำเนินการในช่วง  
สงครามโลกครั้งที่ 2 (1940-1945) เป็นสถานที่สังหารชาวยิวและเชลยศึกกว่า 1.1 ล้านคน ด้วยกรรม  
แก๊สพิษและการทรมาน ปัจจุบันเป็นมรดกโลกและพิพิธภัณฑ์เตือนใจถึงเหตุการณ์โฮโลคอสต์



**ค่ายเบียร์เคเนา (Auschwitz II-Birkenau):** พื้นที่กว้างใหญ่ที่เห็นได้คือ บ่อมยามหลักและรางรถไฟ,  
ซากปรักหักพังของห้องรมแก๊สและเตาเผาศพ (IV และ V), บ่อทิ้งเก้าอี้กระดูก, และโรงนอนไม้และอิฐที่  
ยังคงสภาพอยู่

เที่ยง รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

บ่าย นำท่านเดินทางสู่ **ซาโกปาน (Zakopane)** คือเมืองท่องเที่ยวเชิงธรรมชาติและสกีรีสอร์ทที่มีชื่อเสียงที่สุดของประเทศโปแลนด์ ตั้งอยู่ทางตอนใต้เชิงเทือกเขากาตรา (Tatra Mountains) บริเวณชายแดนสโลวาเกีย ได้รับฉายาว่า "เมืองหลวงแห่งฤดูหนาวของโปแลนด์" เป็นจุดหมายยอดนิยมสำหรับการเล่นสกีในฤดูหนาวและเดินป่าในฤดูร้อน เมื่อเดินทางถึง นำท่าน



**ขึ้นยอดเขา Gubałówka:** แนะนำให้เริ่มต้นช่วงบ่ายด้วยการนั่งรถรางไฟฟ้า (Funicular) ขึ้นไปยังยอดเขา Gubałówka จากจุดนี้คุณจะได้ชมวิวแบบพาโนรามาของเทือกเขากาตรา Tatra และตัวเมืองซาโกปานที่สวยงามที่สุด ให้นั่งชิลลิที่คาเฟ่ ชมทัศนียภาพ

**จากนั้นเป็นเวลาให้ท่านเดินเล่นถนน Krupówki:** หลังจากลงจากยอดเขา ให้มาเดินเล่นที่ถนนคนเดินสายหลัก Krupówki ซึ่งเต็มไปด้วยร้านค้าสถาปัตยกรรมไม้แบบพื้นเมือง (Highlander style) คุณสามารถหาซื้อของที่ระลึกหรืองานฝีมือจากไม้และผ้าขนสัตว์ได้ที่นี้

ค่ำ รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร **ลองชิมชีส Oscypek:** ไม่พลาดการชิมชีสนมแกะรมควันชื่อดัง (Oscypek) ที่ย่างร้อนๆ และเสิร์ฟพร้อมซอสแครนเบอร์รี่ ซึ่งมีขายตามรถเข็นตลอดสองข้างทาง

ที่พัก **Hotel Belvedere Resort & Spa** หรือเทียบเท่า

(9) วันที่เก้า **คราคูฟ – สนามบินคราคูฟ – เวียนนา – ถนนคาร์นิทเนอร์ – สนามบินเวียนนา**

เช้า รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

11.00 น. นำท่านเดินทางสู่สนามบิน **คราคูฟ จอห์นพอลที่ 2**

14.50 น. ออกเดินทางสู่ **สนามบิณสุวรรณภูมิ กรุงเทพฯ** โดยสายการบิน ออสเตรียน แอร์ไลน์ เที่ยวบินที่ OS680 / OS025

15.50 น. เดินทางถึง **สนามบิณเวียนนา** เพื่อเปลี่ยนเที่ยวบิน

นำท่านนั่งรถไฟใต้ดิน สู่ **ถนนคาร์นทีเนอร์ (Kärntner Straße)** คือถนนช้อปปิ้งและถนนคนเดินที่มีชื่อเสียงที่สุดและเก่าแก่ที่สุดแห่งหนึ่งใจกลางกรุงเวียนนา ประเทศออสเตรีย ทอดยาวประมาณ 800 เมตร เชื่อมระหว่างโรงอุปรากรแห่งรัฐ (Vienna State Opera) และ มหาวิหารเซนต์สตีเฟน (St. Stephen's Cathedral) เต็มไปด้วยแบรนด์หรู ร้านค้า แฟล็กชิพสโตร์ของ Swarovski และคาเฟ่สไตล์เวียนนาคลาสสิก อิสระเดินเล่น ช้อปปิ้ง

ค่ำ อิสระรับประทานอาหารค่ำ

20.00 น. เดินทางสู่สนามบิณเวียนนา โดยรถไฟ



23.35 น. ออกเดินทางสู่ **สนามบิณสุวรรณภูมิฯ** โดย เที่ยวบินที่ OS025

(10) วันที่สิบ **สนามบิณสุวรรณภูมิ**

14.50 น. เดินทางถึง **ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ** โดยสวัสดิภาพ

## อัตราค่าบริการ

### โปแลนด์ แกรนด์ ดิสคัฟเวอรี 10 วัน - ออสเตรียน แอร์ไลน์ (OS)

วันเดินทาง	ราคาผู้ใหญ่ พัก 2 ท่าน ท่านละ	ราคาเด็ก* 1 เด็ก + 1 ผู้ใหญ่	ราคาเด็ก* 1 เด็ก + 2 ผู้ใหญ่ (เสริมเตียง)	ราคาเด็ก* 1 เด็ก + 2 ผู้ใหญ่ (ไม่เสริมเตียง)	พักเดี่ยว
29 เมษายน – 8 พฤษภาคม 2569	159,900	159,900	155,900	149,900	30,000
15 -24 พฤษภาคม 2569	159,900	159,900	155,900	149,900	30,000
19 -28 มิถุนายน 2569	159,900	159,900	155,900	149,900	30,000
25 กรกฎาคม – 3 สิงหาคม 2569	159,900	159,900	155,900	149,900	30,000
10 -19 ตุลาคม 2569	159,900	159,900	155,900	149,900	30,000

\* ราคานี้เป็นราคาผู้ใหญ่ 15-20 ท่าน หากไม่ครบอาจเรียกเก็บค่าใช้จ่ายเพิ่ม  
หรือยกเลิกการเดินทาง หรือจัดหาทัวร์อื่นหากท่านต้องการ \*

\* ราคาดังกล่าวอาจมีการปรับเปลี่ยนหากสายการบินมีการเรียกเก็บภาษีน้ำมันและภาษีสนามบินเพิ่มเติม \*

\* ราคาเด็กต้องมีอายุระหว่าง 2-11 ปีเต็มเท่านั้น หากอายุเกิน 12 ปีเต็ม คิดราคาผู้ใหญ่ \*

\* เด็กอายุ 5-11 ปี โรงแรมในยุโรป [บังคับให้พักแบบเสริมเตียง](#) เท่านั้น \*

## WARNING



### !!ก่อนตัดสินใจจองทัวร์!!

กรุณาศึกษารายละเอียดและเงื่อนไขการเดินทางอย่างละเอียดเพื่อผลประโยชน์  
ต่อตนเอง หากท่านชำระเงินหรือวางมัดจำแล้วถือว่าท่านได้รับทราบและยอมรับ  
เงื่อนไขตามรายละเอียดที่ระบุไว้ในรายการนี้ทั้งหมดแล้ว

## อัตราค่าบริการนี้รวม



- ✔ ตัวเครื่องบินไป – กลับ (ชั้น ECONOMY) ตามเส้นทางและสายการบินที่รายการระบุไว้
- ✔ ภาษีสนามบินท่าอากาศยานสุวรรณภูมิและปลายทางต่างประเทศ
- ✔ ค่าที่พัก พร้อมอาหารเช้า (ห้องละ 2 ท่าน) ในระดับดาวมาตรฐานตามโรงแรมที่ระบุในรายการหรือเทียบเท่า หากวันเข้าพักตรงกับช่วงเทศกาลหรืองานจัดแสดงสินค้า อาจมีการปรับเปลี่ยนหรือย้ายเมือง แต่จะคำนึงถึงเส้นทางและความสำคัญของลูกค้าเป็นหลัก
- ✔ ค่าอาหารทุกมื้อตามที่ระบุในรายการ
- ✔ ค่ารถโค้ชปรับอากาศ ขนาด 49 ที่นั่ง นำเที่ยวตามสถานที่ระบุในรายการ
- ✔ ค่าเข้าชมสถานที่ต่างๆตามที่ระบุในรายการ
- ✔ ค่าประกันอุบัติเหตุคุ้มครองในวงเงินท่านละ 1,500,000 บาท ซึ่งเด็กอายุต่ำกว่า 1 ปี และผู้ใหญ่ อายุเกิน 75 ปีได้รับความคุ้มครองเพียง 50% ของวงเงินประกัน (\*\* หากท่านต้องการความคุ้มครองเพิ่มเติม เช่น ประกันสุขภาพ, เจ็บป่วย, กระเป๋าหาย, การล่าช้า หรือ ยกเลิกของเที่ยวบิน ท่านควรเลือกซื้อประกันภัยการเดินทางเพิ่มเติม \*\* **โปรดติดต่อ เพื่อแจ้งความจำนงค์กับพนักงานขาย**)
- ✔ หัวหน้าทัวร์ผู้มีประสบการณ์ อำนวยความสะดวกตลอดการเดินทาง
- ✔ ค่าธรรมเนียมวีซ่าเชงเก้น ระยะเวลาตามวันที่ระบุในรายการ
- ✔ ค่าธรรมเนียมกิป คนขับรถต่างประเทศ

## อัตราค่าบริการนี้ไม่รวม



- ✘ ค่าภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3 % และภาษีมูลค่าเพิ่ม 7 % กรณีออกใบกำกับภาษี
- ✘ ค่าธรรมเนียมน้ำมันของสายการบิน กรณีสายการบินมีการปรับราคาภาษีน้ำมัน โดยมีเอกสารยืนยันจากทางสายการบิน
- ✘ ค่าธรรมเนียมหนังสือเดินทาง
- ✘ ค่าใช้จ่ายส่วนตัว เช่น อาหารและเครื่องดื่มที่สั่งพิเศษ / ค่าช้อปปิ้ง / ค่าโทรศัพท์ เป็นต้น
- ✘ ค่าพนักงานยกกระเป๋า ณ โรงแรมที่พัก
- ✘ ค่าธรรมเนียมกิป หัวหน้าทัวร์ ปกติ 100 บาท/วัน/คน
- ✘ ค่าปรับน้ำหนักกระเป๋าที่เกินกว่าที่ทางสายการบินกำหนด

## เงื่อนไขการจองทัวร์



- กรุณาชำระมัดจำ 40 % ของราคาทัวร์/ท่าน ภายใน 2 วัน จากวันจอง โดยโอนเข้าบัญชีที่บริษัทฯ กำหนด ที่นั่งจะยืนยันเมื่อได้รับเงินมัดจำแล้วเท่านั้น
- ส่งสำเนาหน้าพาสปอร์ตของผู้ที่เดินทาง ที่มีอายุการใช้งานไม่น้อยกว่า 6 เดือน
- เมื่อได้รับการยืนยันจากเจ้าหน้าที่ว่าให้จัดเตรียมเอกสารขอวีซ่าได้ ท่านสามารถจัดเตรียมเอกสารขอวีซ่าได้ทันที
- ส่วนที่เหลือชำระก่อนเดินทางอย่างน้อย 30 วัน หรือเมื่อทางสายการบินมีการเรียกออกตั๋ว โดยทางบริษัทฯ จะแจ้งให้ท่านทราบล่วงหน้าก่อนจะมีการเรียกเก็บเงิน

## เงื่อนไขการยกเลิกการจองและการคืนเงิน



- ยกเลิกก่อนการเดินทาง 30-45 วัน หักค่ามัดจำ 50% ของเงินมัดจำ + ค่าวีซ่า
- ยกเลิกก่อนการเดินทาง 15-30 วัน หักค่าใช้จ่าย 100% ของเงินมัดจำ
- ยกเลิกการเดินทาง 1-15 วัน หักค่าใช้จ่าย 100% ของราคาทัวร์  
หากมีการออกตั๋วเครื่องบิน หรือจองโรงแรมไปแล้ว ทางบริษัทฯ จะคิดค่าบริการตามจริง
- กรณีเจ็บป่วย จนไม่สามารถเดินทางได้ ท่านต้องมีใบรับรองแพทย์จากโรงพยาบาลรับรองบริษัทฯ จะส่งเรื่องขอ Refund เฉพาะค่าตั๋วเครื่องบินกับทางสายการบิน โดยดูลยพินิจขึ้นอยู่กับทางสายการบินเท่านั้น หรือ หากท่านต้องการเปลี่ยนการเดินทางของท่านไปยังคณะต่อไป ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม ที่ไม่สามารถเรียกคืนได้ จากคณะทัวร์เดิมที่ท่านไม่ได้เดินทาง คือ ค่าธรรมเนียมในการมัดจำตัว และค่าธรรมเนียมวีซ่าตามที่สถานทูตฯ เรียกเก็บ
- กรณียื่นวีซ่าแล้วไม่ได้รับการอนุมัติวีซ่าจากทางสถานทูต (วีซ่าไม่ผ่าน) และท่านได้ชำระค่าทัวร์ หรือมัดจำมาแล้ว ทางบริษัทฯ ขอเก็บเฉพาะค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง เช่น ค่าวีซ่าและค่าบริการยื่นวีซ่า / ค่ามัดจำตัวเครื่องบิน / ค่าตั๋วเครื่องบิน (กรณีออกตั๋วเครื่องบินแล้ว) ทางบริษัทฯ จะทำการ Refund กับทางสายการบิน ซึ่งใช้เวลาประมาณ 3-6 เดือนเป็นอย่างน้อย และขึ้นอยู่กับ Condition ของทางสายการบิน / ค่าส่วนต่างในกรณีที่กรุ๊ปออกเดินทางไม่ครบตามจำนวน
- กรณีวีซ่าผ่านแล้ว แจ้งยกเลิกก่อน หรือหลังออกตั๋วโดยสาร บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการไม่คืนค่าทัวร์ทั้งหมด
- หากท่านถูกปฏิเสธวีซ่า หรือการเข้าออกเมือง อันเนื่องจากการกระทำที่ส่อไปในทางผิดกฎหมาย หรือการหลบหนีเข้าเมือง ฯลฯ บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้น และจะไม่คืนเงินค่าทัวร์ที่ท่านชำระมาแล้ว

# หมายเหตุ



## ขอบข่ายต่อความรับผิดชอบระหว่างการเดินทาง

### ความรับผิดชอบต่อการปรับเปลี่ยนตารางการเดินทางตามความเหมาะสม

ร้านค้าในยุโรปส่วนใหญ่จะปิดทำการในวันอาทิตย์และวันหยุดนักขัตฤกษ์ ขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยนโปรแกรมหากมีจำเป็น ตามเหตุปัจจัยและความเหมาะสม



### ความรับผิดชอบต่อตนเองและกลุ่มคณะของผู้เดินทาง

หากในคณะของท่าน จำเป็นต้องมีการดูแลพิเศษ เช่น เด็ก หรือผู้สูงอายุที่นั่งรถเข็น มีโรคประจำตัว ผู้เดินทางจำเป็นต้องให้การดูแลสมาชิกภายในครอบครัวหรือคณะของท่านเองเป็นหลัก โดยหัวหน้าทัวร์จะพยายามช่วยเหลือท่านอย่างดีที่สุดเท่าที่จำเป็น แต่ต้องไม่ลืมว่าการเดินทางนี้เป็นการเดินทางเป็นหมู่คณะใหญ่ หัวหน้าทัวร์มีความจำเป็นต้องให้บริการและดูแลภาพรวมและความพึงพอใจของสมาชิกในคณะทัวร์ทั้งหมดเป็นหลัก



### ความรับผิดชอบต่อทรัพย์สินและสิ่งของมีค่า

การระมัดระวัง ดูแลรักษาในทรัพย์สินและสิ่งของมีค่าส่วนตัว ถือเป็นความรับผิดชอบของผู้เป็นเจ้าของ หากเกิดการเสียหายหรือสูญหายระหว่างการเดินทาง อันมีสาเหตุมาจากผู้เดินทางหรือถูกโจรกรรม บริษัทฯไม่สามารถรับผิดชอบในความเสียหายใดๆได้ แต่จะช่วยดำเนินการตามอย่างเต็มที่ตามความเหมาะสมกรณีที่ท่านต้องการดำเนินการทางกฎหมายในต่างประเทศ



### ความรับผิดชอบต่อเหตุไม่คาดฝัน

บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการที่จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายอันเกิดจากการเปลี่ยนแปลงรายการท่องเที่ยว ในกรณีที่เกิดเหตุจำเป็นสุดวิสัย อาทิ การล่าช้าของสายการบิน, การนัดหยุดงาน, การประท้วง, ภัยธรรมชาติ, การก่อจลาจล, อุบัติเหตุ, ปัญหาการจราจร และเหตุสุดวิสัยต่าง ๆ ที่ไม่สามารถคาดการณ์ล่วงหน้า ทั้งนี้คำนึงถึงผลประโยชน์และความปลอดภัยของท่านเป็นสำคัญ



### ความรับผิดชอบต่อความพึงพอใจและความคาดหวัง

บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่รับผิดชอบใด ๆ ต่อการไม่เป็นไปตามความไม่พึงพอใจ และความคาดหวังของท่าน เกี่ยวข้องกับการบริการของสายการบิน, สภาพภูมิอากาศ, ฤดูกาล, ทัศนียภาพ, วัฒนธรรม, พฤติกรรมของประชาชนในประเทศที่ท่านเดินทางไป



### ความรับผิดชอบต่ออนุญาตผ่านด่านตรวจคนเข้าเมือง

บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการที่จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหาย กรณีที่กองตรวจคนเข้าเมืองไม่อนุญาตให้เดินทางออก หรือเดินทางเข้าเมืองใดเมืองหนึ่งตามโปรแกรมการเดินทาง รวมทั้งในกรณีที่ถูกปฏิเสธเข้าเมืองจากการใช้หนังสือเดินทางราชการ (เล่มสีน้ำเงิน)



## โรงแรม



01

โรงแรมที่ระบุในโปรแกรมทัวร์ เป็นเพียงตัวอย่างเพื่อแสดงถึงระดับของห้องพักที่เราเลือกใช้เท่านั้น ยังไม่ได้เป็นการยืนยันว่าจะได้พักโรงแรมตามที่เสนอไป 100% หากเกิดกรณีบางโรงแรมปฏิเสธ (REJECT) เนื่องจากห้องพักเต็ม (OVER BOOKING) หลังจากเราทำการขายโปรแกรมทัวร์ไปเรียบร้อยแล้ว และรวมถึงมีงานจัดประชุมนานาชาติ (Trade Fair) เป็นผลให้ค่าโรงแรมสูงขึ้นมาก บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยน หรือ ย้ายโรงแรมในระดับเดียวกันให้

02

การวางแผนห้องพักของแต่ละโรงแรมจะมีความแตกต่างกัน จึงอาจทำให้ห้องพักแบบ ห้องเดี่ยว (Single) , ห้องคู่ (Twin/Double) และห้องพักแบบ 3 ท่าน/3 เตียง (Triple Room) ห้องพักแต่ละประเภทจะไม่ติดกัน หรือ อยู่คนละชั้น

03

โรงแรมในยุโรปมีลักษณะเป็น Traditional Building ห้องที่เป็นห้องเตียงเดี่ยว (Single) อาจเป็นห้องที่มีขนาดเล็กกะทัดรัด รวมถึงห้องคู่ (Twin and Double) , ห้องพัก 3 ท่าน (Triple) ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับ การออกแบบของแต่ละโรงแรมนั้นๆ โดยห้องพักแต่ละห้องอาจมีลักษณะแตกต่างกันด้วย ดังนั้น จึงอาจทำให้ท่านได้ห้องพักไม่เหมือนกัน และไม่ตรงตามภาพตัวอย่างที่แสดงในโปรแกรมทัวร์ข้างต้น

04

โรงแรมในยุโรปส่วนใหญ่จะ ไม่มีเครื่องปรับอากาศ เนื่องจากอยู่ในแถบที่มีอุณหภูมิต่ำ หรืออาจจะปรับอุณหภูมิ โดยรวมให้เท่ากันทุกห้อง โดยท่านไม่สามารถปรับเปลี่ยนอุณหภูมิเองได้

05

บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์สำหรับ ท่านที่จอง และจ่ายมัดจำเข้ามาที่หลัง หากห้องของโรงแรมเต็ม เราจะจัดที่พัก ข้างเคียง ในระดับเดียวกันให้

06

เพื่อให้ท่านได้สัมผัสบรรยากาศ และซึมซับวัฒนธรรมที่มีเอกลักษณ์ของยุโรปอย่างแท้จริง โรงแรมบางคันจะ อยู่ในเขตเมืองเก่า สภาพห้องพักอาจดูไม่ทันสมัย เนื่องจากยังคงรักษาเอกลักษณ์ ความคลาสสิกของเมืองเก่าไว้ แต่ด้วยบรรยากาศอันน่ารักและมีเสน่ห์ จะพาให้ท่านรู้สึกราวกับว่าได้ย้อนยุคเข้าไปอยู่ในเมืองเก่านี้ และด้วยความที่เป็นเมืองเก่า บางโรงแรมอาจไม่มีลิฟท์ และไม่อนุญาตให้รถเข้าไปจอด รับ-ส่ง ถึงหน้าโรงแรม จำเป็นจะต้องลากกระเป๋าใบใหญ่เข้าโรงแรมที่พัก หรือ เพื่อความสะดวกในการขนย้าย ท่านสามารถเลือกจัดสัมภาระสำหรับพักค้างคืน 1 คืนได้ ส่วนกระเป๋าใบใหญ่จะเก็บไว้ใต้รถโค้ช

07

โรงแรมในยุโรป บางแห่งอาจไม่มีบริการยกกระเป๋า เนื่องจากมีมิวซาชีพค่อนข้างเยอะ เพื่อความปลอดภัยของสัมภาระและทรัพย์สินมีค่าของท่าน ท่านจำเป็นต้องเผื่อระวังสัมภาระและทรัพย์สินมีค่าของท่านด้วยตัวเอง เนื่องจากหัวหน้าทัวร์ของบริษัทฯ อาจจะไม่สามารถดูแลได้ทั่วถึง

08

หากเกิดเหตุฉุกเฉินอันเนื่องมาจากความขัดข้องของทางโรงแรม อาทิ ก่อประปารั่ว, ไฟฟ้าดับ ฯลฯ เป็นเหตุให้ต้องเปลี่ยนโรงแรมหน้างานกระทันหัน โดยทางโรงแรมที่พักจะดำเนินการหาที่พักใหม่ให้ในระดับใกล้เคียงอย่างรวดเร็วที่สุด ทางบริษัทฯ จะช่วยประสานงานให้อย่างเต็มที่ เพื่อรักษาผลประโยชน์ของท่านให้มากที่สุด

## ตั๋วเครื่องบิน และที่นั่งบนเครื่องบิน



01 ทางบริษัทฯ ได้สำรองที่นั่งพร้อมชำระเงินมัดจำค่าตั๋วเครื่องบินเรียบร้อยแล้ว หากท่านยกเลิกตั๋วไม่ว่าจะด้วยสาเหตุใด ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์การเรียกเก็บค่ามัดจำตั๋วเครื่องบิน ซึ่งมีค่าใช้จ่าย ประมาณ 3,000 – 5,000 บาท แล้วแต่สายการบิน และช่วงเวลาเดินทาง

01

02 บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บค่าภาษีสนามบินทุกแห่งและภาษีตัวทุกชนิดเพิ่ม หากสายการบินปรับขึ้นก่อนวันเดินทาง

02

03 กรณีท่านที่จะออกตัวบินภายในประเทศ เพื่อร่วมมาเดินทางกับกรุ๊ป กรุณาแจ้งฝ่ายขายเพื่อขอคำยืนยันว่าตัวบินสามารถออกเดินทางได้แน่นอน มิฉะนั้นทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้น

03

04 ที่นั่ง Long Leg โดยปกติอยู่บริเวณทางออกประตูฉุกเฉิน และผู้ที่สายการบินอนุญาตให้นั่งได้นั้น จะต้องมีความสัมพันธ์ตรงตามที่สายการบินกำหนด เช่น ต้องเป็นผู้ที่มีร่างกายแข็งแรง และช่วยเหลือผู้อื่นได้อย่างรวดเร็วในกรณีที่เครื่องบินมีปัญหา เช่น สามารถเปิดประตูฉุกเฉินได้ (น้ำหนักประมาณ 20 กิโลกรัม) ไม่ใช่ผู้ที่มีปัญหาทางด้านสุขภาพและร่างกาย โดยอำนาจในการให้ที่นั่งขึ้นอยู่กับดุลยพินิจของเจ้าหน้าที่ของสายการบิน ณ ตอนเวลาที่ check in เท่านั้น

04

05 หากทางบริษัทฯ ทำการออกตั๋วเครื่องบินแล้ว แต่ท่านไม่สามารถเดินทางได้ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เรียกเก็บค่าใช้จ่ายตามที่เกิดขึ้นจริง หรือขอ Refund จากทางสายการบิน ใช้เวลาประมาณ 3- 6 เดือนเป็นอย่างน้อย หรือขึ้นอยู่กับเงื่อนไขของทางสายการบิน

05

## คำแนะนำการเตรียมเอกสารสำหรับยื่นวีซ่าเชงเก้น (Schengen)



ทางบริษัทขอแนะนำให้ท่านเตรียมเอกสารตามคำแนะนำ เพื่อให้เอกสารมีความครบถ้วนตามที่ศูนย์รับยื่นวีซ่าร้องขอ **อย่างไรก็ตามผู้สมัครยื่นวีซ่าอาจถูกศูนย์รับยื่นวีซ่า หรือสถานทูตร้องขอเอกสารเพิ่มเติมได้**



### หนังสือเดินทาง

หนังสือเดินทางเล่มปัจจุบัน ต้องมีหน้ากระดาษเหลืออย่างน้อย 3 หน้า และมีอายุการใช้งานเหลือไม่ต่ำกว่า 6 เดือน นับจากวันที่เดินทางกลับ

- สำเนาหน้าหนังสือเดินทางเล่มปัจจุบัน 2 ชุด (เล่มปัจจุบัน)
- หน้าวีซ่าเชงเก้น และ Stamp เข้าออกทุกหน้า (ถ้ามี)
- หน้าวีซ่า UK (ถ้ามี)
- หน้าวีซ่า USA (ถ้ามี)



**ในกรณีที่ผู้เดินทางเคยมีวีซ่าเชงเก้นที่หมดอายุแล้ว ไม่เกิน 3 ปี โปรดเตรียมเอกสารดังนี้**

### หนังสือเดินทางเล่มเก่า

- สำเนาหน้าหนังสือเดินทางเล่มเก่า 1 ชุด
- หน้าวีซ่าเชงเก้นเก่า และ Stamp เข้าออกทุกหน้า (ถ้ามี)

**ข้อมูลสำคัญ ! หนังสือเดินทาง Passport ต้องมีใบหน้าเหมือนในรูปถ่ายที่ท่านส่งมาพร้อมกับเอกสารทำวีซ่า หากในปัจจุบันท่านได้มีการทำศัลยกรรม เปลี่ยนแปลง เสริมรูปลักษณะบนใบหน้าจนแตกต่างจากเดิมมาก เช่น จมูก ตา ปาก รูปหน้า เป็นเหตุให้ไม่ตรงกับรูปถ่ายในหนังสือเดินทาง ท่านจำเป็นต้องทำหนังสือเดินทางเล่มใหม่ โดยให้รูปถ่ายตรงกับใบหน้าในปัจจุบัน**

**สำหรับเด็ก** ในกรณีที่หนังสือเดินทาง ณ ขณะที่ยังเป็นเด็กเล็ก และปัจจุบันมีการพัฒนา เติบโตจนใบหน้าที่ความแตกต่างจากเดิมไปมาก ท่านจำเป็นต้องทำหนังสือเดินทางเล่มใหม่ โดยให้รูปถ่ายตรงกับใบหน้าในปัจจุบันเช่นกัน



### รูปถ่าย

รูปถ่ายสี ฉากหลังเป็นสีขาวเท่านั้น ขนาดกว้าง 3.5 ซม. x 4.5 ซม. จำนวน 2 รูป ถ่ายไม่เกิน 6 เดือน หน้าตรง ไม่สวมแว่นตา ใส่เครื่องประดับ หรือใส่คอนแทคเลนส์ ไม่ยิ้มเห็นฟัน รูปถ่ายจะต้องครอบคลุมถึงศีรษะและด้านบนของหัวไหล่ เห็นใบหน้า หน้าผากและใบหูชัดเจน โดยต้องเป็นรูปที่ถ่ายจากร้านถ่ายรูปเท่านั้น **ยกเว้นเฉพาะผ้าคลุมศีรษะทางศาสนาสามารถใส่ถ่ายรูปได้**



ตัวอย่าง



## หลักฐานการทำงาน

### กรณีเจ้าของกิจการ

หลักฐานทางการค้า ออกให้ไม่เกิน 90 วัน (นับตั้งวันที่ดำเนินการยื่นวีซ่า) พร้อมแปลเป็นภาษาอังกฤษ เตรียมอย่างไรอย่างหนึ่งตามที่ระบุในข้อ 3.1 , 3.2

**3.1 หนังสือรับรองการจดทะเบียนบริษัท (DBD) (นิติบุคคล) 1 ชุด ครบทุกหน้า** โดยมีชื่อผู้เดินทางเป็นกรรมการบริษัท

**3.2 ทะเบียนพาณิชย์ (ร้านค้า/บุคคลธรรมดา) หรือใบทะเบียนการค้า** มีชื่อผู้เดินทางเป็นเจ้าของกิจการ



### กรณีพนักงานบริษัท

#### ใช้หนังสือรับรองการทำงาน ฉบับภาษาอังกฤษ

จดหมายรับรองการทำงานต้องมีหัวกระดาษบริษัท (ประกอบด้วยที่อยู่ เบอร์โทรศัพท์)

ลายเซ็นพร้อมตราประทับบริษัท ฉบับจริง

ชื่อ - สกุลต้องตรงตามหน้าพาสปอร์ต และใช้คำว่า "TO WHOM IT MAY CONCERN" แทนชื่อสถานทูตที่ยื่น

ระบุตำแหน่ง เงินเดือน วันที่เริ่มงาน พร้อมทั้งระบุวันที่ลาหยุด สำหรับเดินทางในกรณีนี้

**\*\*ควรให้ตรงตามวันที่เดินทางจริงในโปรแกรม\*\*** ออกเอกสารให้ไม่เกิน 30 วัน นับจากวันที่ยื่นวีซ่า พร้อมแนบ

สลิปเงินเดือนย้อนหลัง 3 เดือน (หากมี)



### กรณีรับราชการ

#### ใช้หนังสือรับรองการทำงานจากต้นสังกัด ฉบับภาษาอังกฤษ (ฉบับจริง)

โดยลายเซ็นต้องเป็นลายเซ็นจริง ไม่สามารถใช้แบบอิเล็กทรอนิกส์ได้

ชื่อ- สกุลต้องตรงตามหน้าพาสปอร์ต และใช้คำว่า "TO WHOM IT MAY CONCERN" แทนชื่อสถานทูตที่ยื่น

ระบุตำแหน่ง เงินเดือน วันที่เริ่มงาน พร้อมทั้งระบุวันที่ลาหยุด

สำหรับเดินทางในกรณีนี้ **\*\*ควรให้ตรงตามวันที่เดินทางจริงในโปรแกรม\*\*** ออกเอกสารให้

ไม่เกิน 30 วัน นับจากวันที่ยื่นวีซ่า พร้อมแนบสลิปเงินเดือนย้อนหลัง 3 เดือน (หากมี)

### กรณีนักเรียน นักศึกษา

#### ใช้หนังสือรับรองการเป็นนักเรียน หรือนักศึกษา ฉบับภาษาอังกฤษ (ฉบับจริง)

จดหมายรับรองการทำงานต้องมีหัวกระดาษบริษัท (ประกอบด้วยที่อยู่ เบอร์โทรศัพท์)

ลายเซ็นพร้อมตราประทับบริษัท ฉบับจริง

ชื่อ - สกุลต้องตรงตามหน้าพาสปอร์ต และใช้คำว่า "TO WHOM IT MAY CONCERN" แทนชื่อสถานทูตที่ยื่น

ระบุตำแหน่ง เงินเดือน วันที่เริ่มงาน พร้อมทั้งระบุวันที่ลาหยุด

สำหรับเดินทางในกรณีนี้ **\*\*ควรให้ตรงตามวันที่เดินทางจริงในโปรแกรม\*\***

ออกเอกสารให้ไม่เกิน 30 วัน นับจากวันที่ยื่นวีซ่า พร้อมแนบสลิปเงินเดือนย้อนหลัง

3 เดือน (หากมี)



### กรณีประกอบอาชีพอิสระ หรือประกอบกิจการที่ไม่ได้จดทะเบียน

เช่น Freelance, ธุรกิจขายสินค้าออนไลน์, ให้เช่าอสังหาริมทรัพย์, นายหน้า ฯลฯ

ผู้เดินทางจำเป็นต้องเขียนจดหมายแนะนำตนเองเป็นภาษาอังกฤษ โดยชี้แจงรายละเอียดการทำงาน แหล่งที่มาของรายได้ รายได้ต่อเดือน พร้อมแนบเอกสารหลักฐานเพื่อประกอบการพิจารณา เช่น รูปถ่าย สัญญาว่าจ้าง สัญญาซื้อขาย สัญญาเช่า ใบเสร็จรับเงิน โฉนดที่ดิน หรือหลักฐานอ้างอิงอื่นใดที่สอดคล้องกับงานที่ทำ



## หลักฐานทางการเงิน (Bank Statement ย้อนหลังอย่างน้อย 6 เดือน) ตัวจริง (บุคคลที่สามารถรับรองค่าใช้จ่ายได้ ต้องมีความสัมพันธ์เป็นพ่อ แม่ พี่ น้อง สายเลือดเดียวกัน หรือคู่สมรสเท่านั้น)

**4.1 สำหรับผู้เดินทางที่ออกค่าใช้จ่ายด้วยตัวเอง** ต้องใช้เป็นบัญชีออมทรัพย์ที่มีการเคลื่อนไหวสม่ำเสมอ โดยต้องเตรียมเอกสารดังนี้

**4.1.1 หนังสือรับรองสถานะทางการเงินจากธนาคาร (Bank Certificate) ระบุสกุลเงินปอนด์**

**4.1.2 รายการเดินบัญชี (Bank Statement)**

ควรเลือกเป็นบัญชีที่มีเงินเดือนเข้าออก บัญชีที่มีการเคลื่อนไหวสม่ำเสมอ

รายการเดินบัญชีออมทรัพย์ส่วนตัวของผู้เดินทาง ย้อนหลังอย่างน้อย 6 เดือน ต้องอัปเดตก่อนวันยื่น ไม่เกิน 15 วัน โดยชื่อเป็นภาษาอังกฤษตรงกับพาสปอร์ตเล่มปัจจุบันที่ใช้เดินทางทุกตัวอักษร ต้องมีเลขบัญชีระบุอยู่ทุกหน้า มีลายเซ็นของเจ้าหน้าที่และตราประทับธนาคาร (สถานทูตพิจารณาบัญชีออมทรัพย์เป็นหลัก) มียอดเงินคงเหลือในบัญชีนั้นๆไม่ต่ำกว่า 6 หลัก

**4.2 สำหรับผู้เดินทางที่ไม่ได้ออกค่าใช้จ่ายด้วยตัวเอง** ต้องเตรียมเอกสารดังนี้

**4.2.1 หนังสือรับรองสถานะทางการเงินจากธนาคาร (Bank Sponsor Certificate) เพื่อรับรองค่าใช้จ่ายให้กับท่าน**

**4.2.2 รายการเดินบัญชี (Bank Statement) ของผู้ที่ออกค่าใช้จ่ายให้ผู้เดินทาง**

รายการเดินบัญชีออมทรัพย์ส่วนตัวของผู้สนับสนุนค่าใช้จ่ายย้อนหลังอย่างน้อย 6 เดือน โดยชื่อเป็นภาษาอังกฤษตรงกับพาสปอร์ตเล่มปัจจุบันที่ใช้เดินทางทุกตัวอักษรทั้งของผู้ให้การรับรองและผู้ถูกรับรอง ต้องมีเลขบัญชีระบุอยู่ทุกหน้า มีลายเซ็นของเจ้าหน้าที่และตราประทับธนาคารทุกหน้า และต้องอัปเดตก่อนวันยื่นไม่เกิน 15 วัน (สถานทูตพิจารณาบัญชีออมทรัพย์เป็นหลัก) มียอดเงินคงเหลือในบัญชีนั้นๆไม่ต่ำกว่า 6 หลัก

**4.2.3 เอกสารแสดงความสัมพันธ์ระหว่างผู้ให้การรับรองและผู้ที่ถูกรับรอง** เช่น สำเนากะเบียนสมรส ทะเบียนบ้าน สูติบัตร (กรณีเด็กอายุต่ำกว่า 18 ปี) เป็นต้น **พร้อมแปลเป็นภาษาอังกฤษ**



**\*\*โปรดทราบ!! ถึงแม้จะมีผู้อื่นรับรองค่าใช้จ่ายให้ก็ตาม ผู้เดินทาง (อายุ 18 ปีบริบูรณ์ขึ้นไป) ยังคงต้องแสดงเอกสารการเงินส่วนตัวของตนเอง (Bank Statment และ Bank Certificate) เพื่อใช้ในการประกอบการพิจารณาด้วย\*\***

### ตัวอย่างการขอรายการเดินบัญชี (Bank Statement)

โปรดเคลื่อนไหวรายการเดินบัญชีของท่านโดยอัตโนมัติ หรือถอนออกล่วงหน้า 1 วัน แล้วค่อยไปทำเอกสารที่ธนาคารในวันถัดไป ต้องอัปเดตรายการบัญชียอดสุดท้ายก่อนวันยื่นไม่เกิน 15 วัน

ตัวอย่าง



## เกี่ยวกับผู้เดินทางที่อายุต่ำกว่า 18 ปี

ในวันนัดหมายยื่นวีซ่า ทั้งบิดา มารดา ต้องมาแสดงตัวพร้อมบุตร และต้อง ลงชื่อรับรอง ในแบบฟอร์มสมัครวีซ่าร่วมกันต่อเจ้าหน้าที่ที่ศูนย์ยื่นวีซ่า

ในกรณีที่ผู้เดินทางที่อายุต่ำกว่า 18 ปี เดินทางกับบิดาและมารดา ต้องเตรียมสำเนา สูติบัตรและทะเบียนบ้าน พร้อมแปลเป็นภาษาอังกฤษ

ในกรณีที่ผู้เดินทางที่อายุต่ำกว่า 18 ปี เดินทางกับผู้ปกครองท่านใดท่านหนึ่ง **ต้องเตรียม หนังสือยินยอมฉบับจริงจากอำเภอ** ลงนามโดยผู้ปกครองที่ไม่ได้เดินทางร่วมกับผู้เยาว์โดย ระบุการยินยอมว่าให้บุตรเดินทางไปกับใคร มีความสัมพันธ์อะไรกับเด็ก **ต้องเตรียมสูติบัตร (ตัวจริงและสำเนา) ทะเบียนบ้าน (ตัวจริงและสำเนา) พร้อมแปลเป็นภาษาอังกฤษ**

ในกรณีที่ผู้เดินทางที่อายุต่ำกว่า 18 ปี เดินทางโดยลำพัง และไม่ได้เดินทางพร้อมบิดาและ มารดา

**ต้องเตรียม หนังสือยินยอมฉบับจริงจากอำเภอ** ลงนามโดยบิดาและมารดาคู่กัน โดยระบุ การยินยอมว่าให้บุตรเดินทางไปกับใคร มีความสัมพันธ์อะไรกับเด็ก โดยออกเป็นฉบับภาษาอังกฤษ ต้องเตรียมสูติบัตร (ตัวจริงและสำเนา) ทะเบียนบ้าน (ตัวจริงและสำเนา) พร้อม แปลเป็นภาษาอังกฤษ

หากบิดาหรือมารดาคนใดคนหนึ่งถึงแก่กรรม ให้เตรียมใบมรณบัตร (ฉบับจริงและสำเนา) พร้อมแปลเป็นภาษาอังกฤษ

หากผู้ปกครองคนใดคนหนึ่งมีอำนาจปกครองแต่เพียงผู้เดียว เอกสารทฤษฎีคำสั่ง รับรอง ผ่านกระทรวงการต่างประเทศ พร้อมแปลเป็นภาษาอังกฤษ หากส่งเอกสารจากประเทศอื่นนอก เหนือจากประเทศไทย จำเป็นต้องมีการรับรองจากสถานทูตที่มีอำนาจในประเทศไทย

**หมายเหตุ :** เอกสารหนังสือยินยอมให้บุตรเดินทางไปต่างประเทศ (ทั้งฉบับภาษาไทยและภาษา อังกฤษ) เมื่อผู้ปกครอง บิดา มารดา ไปทำที่เขตหรือที่ว่าการอำเภอเรียบร้อยแล้ว ท่านต้องนำ เอกสารต้นฉบับที่สำนักงานเขต / ที่ว่าการอำเภอ ออกให้ นำส่งให้กรมการกงสุล กระทรวงการ ต่างประเทศ รับรองนิติกรณ์เอกสารให้เรียบร้อยก่อนถึงจะนำส่งให้บริษัททัวร์





## เกี่ยวกับเอกสารส่วนตัวอื่นๆ



- สำเนาบัตรประชาชน
- สำเนาทะเบียนบ้าน
- สำเนาทะเบียนสมรส สำเนาทะเบียนหย่า สำเนาใบมรณบัตร (กรณีหย่า) พร้อมแปลเป็นภาษาอังกฤษ
- สำเนาใบเปลี่ยนชื่อ/เปลี่ยนนามสกุล คำนำหน้านาม (หากเคยมีการเปลี่ยนแปลง) พร้อมแปลเป็นภาษาอังกฤษ
- สำเนาสูติบัตร (กรณีอายุต่ำกว่า 18 ปี) พร้อมแปลเป็นภาษาอังกฤษ

### ข้อมูลเพิ่มเติม

#### ระหว่างการพิจารณาวีซ่าไม่สามารถขอพาสปอร์ตคืนก่อนกำหนด

ระยะเวลาในการยื่น : 15 วันทำการ (อาจจะช้าหรือเร็วกว่านั้น ขึ้นอยู่กับศูนย์รับยื่นวีซ่าและสถานทูต)

วันยื่นเอกสาร : ผู้เดินทางต้องมาส่งเอกสารด้วยตนเอง

(จะมีเจ้าหน้าที่คอยช่วยอำนวยความสะดวกในการนัดหมายและจัดเตรียมเอกสารยื่นวีซ่า)

#### รายละเอียดด้านบนทั้งหมดเป็นเพียงเอกสารเบื้องต้น บางท่านอาจถูกเรียกขอเอกสารเพิ่ม

หรือแปลเอกสารในบางข้อ เพื่อความถูกต้องในการเตรียมเอกสาร สามารถติดต่อสอบถามเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ ได้

**เพื่อเป็นประโยชน์ในการยื่นวีซ่ากรุณากรอกข้อมูลในแบบฟอร์มท้ายรายการให้ตรงกับข้อมูลความเป็นจริง** เนื่องจากด้วยเป็นประวัติข้อมูลส่วนตัวของท่านเอง ทางบริษัทไม่สามารถกรอกข้อมูลแทนท่านได้

#### หากสถานทูตมีการสุ่มเรียกสัมภาษณ์บางท่าน ทางบริษัทขอความร่วมมือในการเชิญท่านไป

**สัมภาษณ์ตามนัดหมาย** และโปรดแต่งกายสุภาพพร้อมเตรียมเอกสารตัวจริงทั้งหมด ตามที่สถานทูตร้องขอไปในวันนัดสัมภาษณ์ด้วย ทั้งนี้ทางบริษัทจะส่งเจ้าหน้าที่ไปอำนวยความสะดวกและประสานงานแก่ท่าน

**กรณีท่านยกเลิกการเดินทางภายหลังจากได้วีซ่าแล้ว** ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการแจ้งสถานทูตยกเลิกวีซ่าของท่านเนื่องจากการขอวีซ่าในแต่ละประเทศจะถูกบันทึกไว้เป็นสถิติของบริษัทฯ

**การบิดเบือนข้อเท็จจริงประการใดก็ตามอาจจะถูกระงับไม่ให้เกิดทางเข้าประเทศเป็นการถาวร** และถึงแม้ว่าท่านจะถูกปฏิเสธวีซ่า สถานทูตจะไม่คืนค่าทำเนียมที่ได้ชำระไปแล้ว และหากต้องการขอยื่นคำร้องใหม่ ก็ต้องชำระค่าทำเนียมใหม่ทุกครั้ง

